



SIZ

ILI

EN

LIPARISCHE INSELN

Das Land, wo die Orangen blüh'n
Und über allem thront der Ätna
Lebendige Antike, mediterrane Märkte

Reisen mit

**Insider
Tipps**

CHECK IN

SCHALENTIERE UND SEEIGEL PROBIEREN

Langusten und
Schwertfischschwerter: Der
Fischmarkt ist Catantias Hotspot,
um Seeigel auszulöffeln. ➤ S. 44

MILZBRÖTCHEN ESSEN

Palermos Kombi Milz mit
Zitronensaft, Sesam und Ricotta
schmeckt! Zu haben ist sie in der
Antica Focacceria S. Francesco.
➤ S. 83

DEM VULKAN AUFS DACH STEIGEN

Guides bringen dich zum
Stromboli-Krater, die Natur sorgt
mit Feuergarben fürs Spektakel.
➤ S. 116

SÜSSE CANNOLI BACKEN

Lass dich in der *Pasticceria
d'Amore* in Taormina ins
Geheimnis der *Pasticceria
Siciliana* einweihen. ➤ S. 52

FLAMINGOS FOTOGRAFIEREN

Die *Lagune von Trapani* mit ihren
Salinen ist ein idealer Rastplatz
für Zugvögel. ➤ S. 94

IM BASALTBACH KLETTERN

Kalter Ätnabach, fotogene
Lavapfeifen: geführte
Wildwasserabenteuer in der
Alcantara-Schlucht. ➤ S. 52

PUPPENRITTER ANFEUERN

Forza Orlando, avanti Rinaldo!
Erleb Schwertgeklapper und
Liebesschwüre in den *Opera dei
Pupi* von Siracusa und Palermo.
➤ S. 63, 84



SIZ

ILI

EN

LIPARISCHE INSELN

INSIDER-TIPP

Deine
Abkürzung
ins Erleben!

Reisen mit MARCO POLO
Insider-Tipps

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

ÄTNA ★

An Fuß des Giganten wachsen Palmen und Zitronen, sein Gipfel ist eine Wüste aus Lava und Eis

📷 *Tipp: Die spektakulärsten Panoramen schießt du aus der Ferne. Oben sieht's manchmal nach Schutthalde aus*

➤ S. 45, Nordosten

TEATRO GRECO-ROMANO ★

Die Ätna-Kulisse liefert das Bühnenbild für klassische Theater- und Musikdarbietungen in Taormina

📷 *Tipp: Am besten schon um 9 Uhr früh kommen, nachmittags hüllt sich der Ätna in Wolken*

➤ S. 50, Nordosten

PIAZZA ARMERINA ★

Die Mosaiken der Villa Romana del Casale zeigen die ersten Bikinimodels der Geschichte

➤ S. 66, Südosten

NOTO ★

Die fantasievolle Barockstadt entstand in 50 Jahren am Reißbrett und ist heute Weltkulturerbe

📷 *Tipp: Im Abendlicht leuchtet der behauene Tuffstein besonders honiggelb*

➤ S. 67, Südosten

MUSEO REGIONALE ARCHEOLOGICO ★

Den geballten Formenreichtum des antiken Siziliens dokumentiert das moderne Museum von Syrakus

➤ S. 62, Südosten

DOM VON CEFALÙ ★

Welch Fotokulisse: Der älteste Normannendom Siziliens mit einem riesigen Chor ragt markant in den Himmel

➤ S. 87, Nordküste



STRASSENMÄRKTE ★

Augenweide und orientalische Geräuschkulisse: Auf den Märkten von Palermo gibt es ganztägig mediterrane Köstlichkeiten

📷 *Tipp: Lob die Händler, kauf eine Kleinigkeit. Dann posieren viele umso lieber für Schnappschüsse*

➤ S. 84, Nordküste

DOM VON MONREALE ★

Auf 6340 m² Wandfläche erzählen goldgrundige Farbmosaiken Geschichten der Bibel; im Kreuzgang verkünden 208 Kapitelle die Theologie des Mittelalters

➤ S. 85, Nordküste

VALLE DEI TEMPLI ★

Die 2500 Jahre alte Stadt Akragas (heute Agrigento) fasziniert wegen der Pracht ihrer griechischen Tempel

📷 *Tipp: Templi illuminati – in der Dämmerung konturiert die Linse die Säulenarchitektur plastischer*

➤ S. 104, Südwesten

STROMBOLI ★

Das nächtliche Feuerwerk des Vulkans kannst du auch in Gipfelnähe erleben (Foto)

📷 *Tipp: Schieß ein Foto von der Flanke mit der rot glühenden Sciara del fuoco bei einer nächtlichen Bootsfahrt*

➤ S. 116, Liparische Inseln

INHALT



36 DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

38 DER NORDOSTEN

- 42 Catania 45 Rund um Catania
47 Acireale 48 Rund um Acireale
49 Linguaglossa 50 Taormina
52 Rund um Taormina 53 Messina
54 Rund um Messina 55 Milazzo
55 Rund um Milazzo

56 DER SÜDOSTEN

- 60 Syrakus 63 Rund um Syrakus
64 Caltagirone 65 Enna 66 Rund
um Enna 67 Noto 69 Rund um
Noto 70 Ragusa 72 Rund um
Ragusa

74 DIE NORDKÜSTE

- 78 Palermo 84 Rund um Palermo
86 Cefalù 88 Rund um Cefalù

90 DER SÜDWESTEN

- 94 Trapani 95 Rund um Trapani
99 Marsala 100 Rund um Marsala
102 Sciacca 102 Rund um Sciacca
103 Agrigent 106 Rund um
Agrigent

108 LIPARISCHE INSELN

- 112 Lipari 114 Rund um Lipari
115 Salina 116 Rund um Salina
116 Stromboli 118 Rund um
Stromboli 119 Vulcano

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 8 ... bei Regen
9 ... Low-Budget
10 ... mit Kindern
11 ... typisch

SO TICKT SIZILIEN

- 14 Entdecke Sizilien
17 Auf einen Blick
18 Sizilien verstehen
21 Klischeekiste

ESSEN, SHOPPEN, SPORT

- 26 Essen & Trinken
30 Shoppen & Stöbern
32 Sport

MARCO POLO REGIONEN

- 36 ... im Überblick

ERLEBNISTOUREN

- 120 Auf der Via del Sale
124 Weizenfelder und Schwefelminen
127 Die grünen Giganten

- 129 Küstenpanoramen und Kalabrienblicke

GUT ZU WISSEN

- 132 **DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB**

Ankommen, Weiterkommen, Im Urlaub, Feste & Events, Notfälle, Wichtige Hinweise, Wassertabelle

- 140 **SPICKZETTEL ITALIENISCH**
Nie mehr sprachlos

- 142 **URLAUBSFEELING**
Bücher, Filme, Musik & Blogs

- 144 **TRAVEL PURSUIT**
Das MARCO POLO Urlaubsquiz

- 146 **REGISTER & IMPRESSUM**

- 148 **BLOSS NICHT!**
Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden



Besuch planen



Shoppen

€ – €€€ Preiskategorien



Ausgehen



Essen/Trinken



Top-Strände

(A2) Herausnehmbare Faltkarte

(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

BESSER PLANEN MEHR ERLEBEN!



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/siz

DAS BESTE ZUERST



Vorn Sonnenfrüchte, hinten Schneespuren: Orangenplantage mit Ätna-Blick



BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

BUNTES GESCHIRR

Bei Regen leuchten die bunten Kacheln an den Außenwänden des *Keramikmuseums* in Caltagirone besonders schön. Und auch drinnen machen Fliesen, Vasen, Geschirr und Tonfiguren von der Antike bis heute was her

➤ S. 65, Südosten

REIN IN DIE THERME

Tauch im 38 Grad heißen Schwefelwasser der *Terme Segestane* unter und du merkst gar nicht, dass Wasser vom Himmel fällt. Ein Genuss am Abend nach langen Ausflügen!

➤ S. 97, Südwesten

ARCHÄOLOGIE ÜBERDACHT

Die 4100 m² Mosaiken der spätrömischen *Villa Romana del Casale* bei Piazza Armerina sind komplett überdacht. Du kannst Stunden beim Betrachten der bunten Steinteppiche verbringen (Foto)

➤ S. 66, Südosten

ESPRESSO IN DER OPER

Schlürf deinen Cappuccino doch mal im *Caffè del Teatro* im *Teatro Massimo* von Palermo! Europas größtes Opernhaus punktet mit prachtvoller Ausstattung, die du nachher beim Rundgang in aller Stille bestaunen kannst

➤ S. 80, Nordküste

KOCHEN WIE LA MAMMA

Lass dir von einer passionierten Signora erklären, wie man *Maccheroni*, *Involtoni* und *pasta alla Norma* macht, z. B. auf Schwäbisch im *Agriturismo Gelso* in den Madonie-Bergen

➤ S. 88, Nordküste

VOM GEIST DES WEINS

Ob Orange-Tropfen vom Ätna, ob Nero d'Avola von der Weinstraße des Cerasuolo di Vittoria oder klassische Marsalas von *Marco de Bartoli*. Hier warten Begegnungen, Gespräche, Genuss. winerytastingsicily.com

➤ S. 99, Südwesten

BEST OF



LOW-BUDGET



FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

TEA TIME

In der *Casa-Museo del Tè* in Raddusa erfährst du in nach Feng-Shui-Regeln gestalteten Räumen alles über Tee. Der Eintritt ist frei; wer Gutes tun möchte, kauft ein Tee-Souvenir – und unterstützt damit ein Hilfsprojekt

➤ S. 66, Südosten

FLUSSTAL ALS FREILICHTGALERIE

Spaziergehen statt Schlangestehen: Auf den Hügeln oberhalb der Küstenstraße Messina–Palermo und im Geröllbett des ausgetrockneten Tusa-Flusses wandelst du durch die moderne *Fiumara d'Arte* und bestaunst monumentale Großplastiken, eine Pyramide und ein Labyrinth (Foto)

➤ S. 89, Nordküste

MIT DEN AUGEN DES MALERS

Gemälde von Weltrang: In der Kirche *Santa Lucia al Sepolcro* liegt Lucia, die Patronin von Syrakus, als Märtyrerin am Boden, während zwei vierschröti-

ge Athleten ihr Grab schaufeln. Gemalt 1608 in eindringlichen Hell-Dunkel-Tönen von Caravaggio, der wegen eines Mords nach Sizilien floh

➤ S. 62, Südosten

AN DER QUELLE ZAPFEN

Am zinnenbekrönten *Gemeindebrunnen* vor dem Bergdorf Geraci Siculo schöpfst du Mineralwasser direkt aus der Quelle, und das ganz umsonst. Du musst nur Flaschen mitbringen und mit Wartezeit rechnen

➤ S. 89, Nordküste

ÖFFIS IN PALERMO

Palermo per Bus ist nicht teuer: Du hast die Wahl zwischen dem normalen Fahrschein, der 1½ Std. gilt (1,40 Euro, bei Kauf im Bus 1,80 Euro), und Tageskarten (1–7 Tage; 1 Tag 3,50 Euro, 3 Tage 8 Euro, 7 Tage 16,50 Euro). Ticketvorverkauf in Tabacchi-Läden. *amat.pa.it*

➤ S. 78, Nordküste

BEST OF

MIT KINDERN



SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

GELATI, GELATI

Mit Geschmacksschulung kann man nicht früh genug anfangen: Sizilien ist das Paradies der Eismacherkunst. Wenn dein Kind „un gelato cioccolato per favore“ sagen kann, hat es was fürs Leben gelernt

KINDERTELLER? KOMISCH!

Im gehobenen *ristorante* haben quengelnde *bambini* nichts zu suchen. Dafür werden sie in jeder Trattoria herzlich aufgenommen und dürfen in den gleichen Speisen wie die Eltern rumstochern. Berechnet wird meist ein pauschaler Freundschaftspreis

FISCHERKRIPPE STATT WEIHNACHTSBAUM

Am Hafen von Lipari ist eine ganze Kirche, die *Chiesa delle Anime del Purgatorio*, in eine „Puppenstube“ verwandelt worden. Ein Suchspaß für die ganze Familie!

➤ S. 113, Liparische Inseln

PLANSCHEN UND BADEN

Sichere sandige Kinderstrände gibt es nicht überall. Das längste Sandband beginnt südlich von Syrakus und begleitet fast die ganze Südküste. Alternative: Ihr verbringt einen lustigen Nachmittag im *Spray Park* bei Taormina

➤ S. 53, Nordosten

IMMER FESTE DRUFF

Im *Marionettentheater* kommen Ritterlegenden mit Kämpfen gegen die Sarazenen und Werben um die schöne Angelica mit viel Schwertergeklapper auf die Bühne. Angucken könnt ihr das etwa in Syrakus und Palermo

➤ S. 63, 84, Südosten, Nordküste

MEIN ESEL UND ICH

Kindgerechte Ausritte auf Eselsrücken (beim Hof *Agrimilo*) und kleine Reitouren an den Abhängen des Ätna (mit *Etna Donkey Trekking*) können ein Mordsspaß sein

➤ S. 68, 46, Südosten, Nordosten



BEST OF

TYPISCH

DAS ERLEBST DU NUR HIER

HIPSTERKAPPE MIT GESCHICHTE

Sie galt als Symbol der Mafia: die *cop-pola*, sizilianische Schirmmütze aus robustem Stoff. Modeschöpfer haben die Altmännerkappe neu definiert. Junge Sizilianerinnen tragen sie nun aus buntem Samt oder ganz in Weiß – zum Brautkleid. Der Kultshop in Palermo heißt *Tanto di Coppola*

➤ S. 83, Nordküste

BIBLISCHES GELATO

Vom Himmel fallendes Manna, „süß wie Honigkuchen“, stärkte das Volk Israel auf seinem Zug durch die Wüste. Die „Wundertränen“ der Manna-Esche kannst du in der *Madonie* probieren – raffinierter als im Alten Testament. Schon mal Manna-Eis geschleckt?

➤ S. 88, Nordküste

GEMÜSE TO GO

Die echte *caponata* aus Auberginen, Stangensellerie, Kapern, grünen Oliven, Wildfenchel, Tomaten und Honig

wird kalt gegessen. Die Bauern nahmen sie mit aufs Feld. Probier diese klassische *cucina povera* in der Trattoria *San Giovanni* in Gela

➤ S. 107, Südwesten

WILDER PAPYRUS

In Ägypten lange ausgerottet, in Sizilien seit Araberzeiten heimisch. Bei einer Bootsfahrt auf dem *Ciane-Fluss* kannst du davon träumen, Pharao(nin) auf der Barke zu sein

➤ S. 64, Südosten

SCHWERTFISCHSCHWERTER UND BLUTORANGEN

Marktschreier, Hammelköpfe, Tintenfische und Artischockenpyramiden: Die *Straßenmärkte del Capo* und *Ballarò* (Foto) in Palermo sowie der *Fischmarkt* von Catania reizen alle Sinne. Und liebevoll mit Myrtenzweigen dekorierte Kalbsfüße passen perfekt ins barocke Szenario

➤ S. 84, 44, Nordküste, Nordosten

SO TICKT SIZILIEN



Taugt für Liebesschwüre ans Mofa: Balkonszene in Castelbuono statt Verona



ENTDECKE SIZILIEN



Über 2400 Jahre alt: der Concordia-Tempel im Valle dei Templi bei Agrigent

„Araaaance!“ Singsang hallt durch die Altstadtgasse. Jalousien öffnen sich. Schwarz gekleidete Witwen treten auf Balkons, lassen Körbe hinunter. Orangenduft mischt sich mit Knoblauch und Schwertfisch aus der Neonlicht-Trattoria ... Es gibt dieses Bilderbuch-Sizilien tatsächlich. Aber wer es für die volle Realität nimmt, hat den Anschluss an die Gegenwart verpasst.

FEIERMEILEN UND FOTOMOTIVE

Im touristischsten Ort der Insel, in Taormina mit dem millionenfach fotografierten Ätnablick, sprießen wie zur Belle Epoque Nobelherbergen aus dem Boden. Zahlungskräftige sizilianische Gäste kommen fürs Wochenende. Umgekehrt mischen sich kaum Urlauber unter die quirlig-laute *movida*, die in Sommer Nächten Catanias lavagetünchtes Centro storico durchtobt. Hier feiert die stu-

